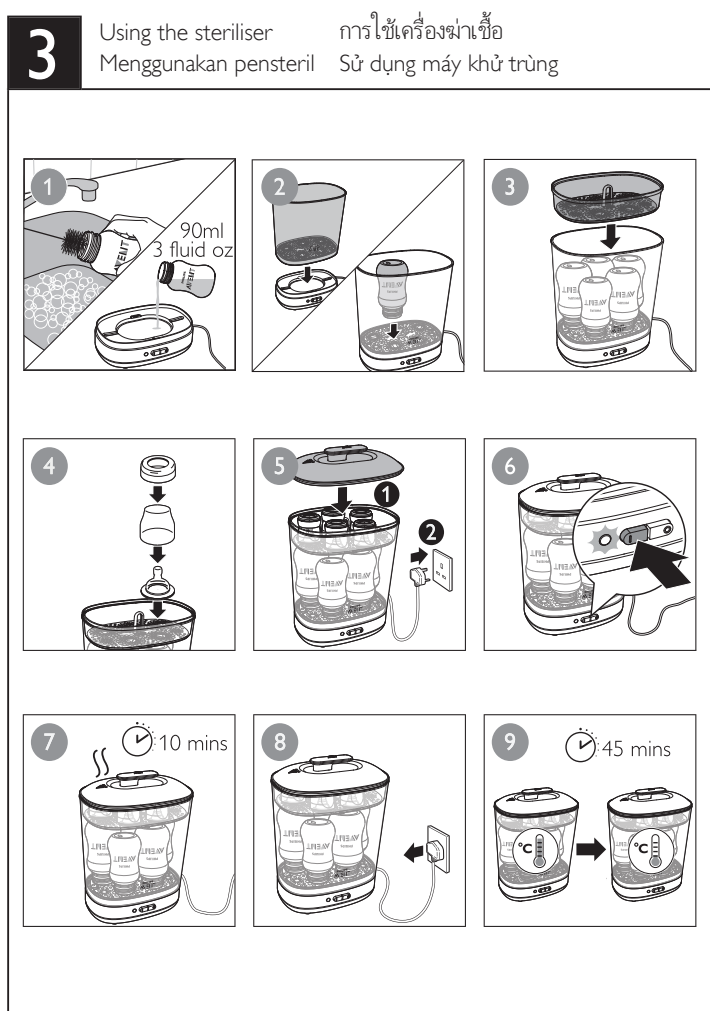
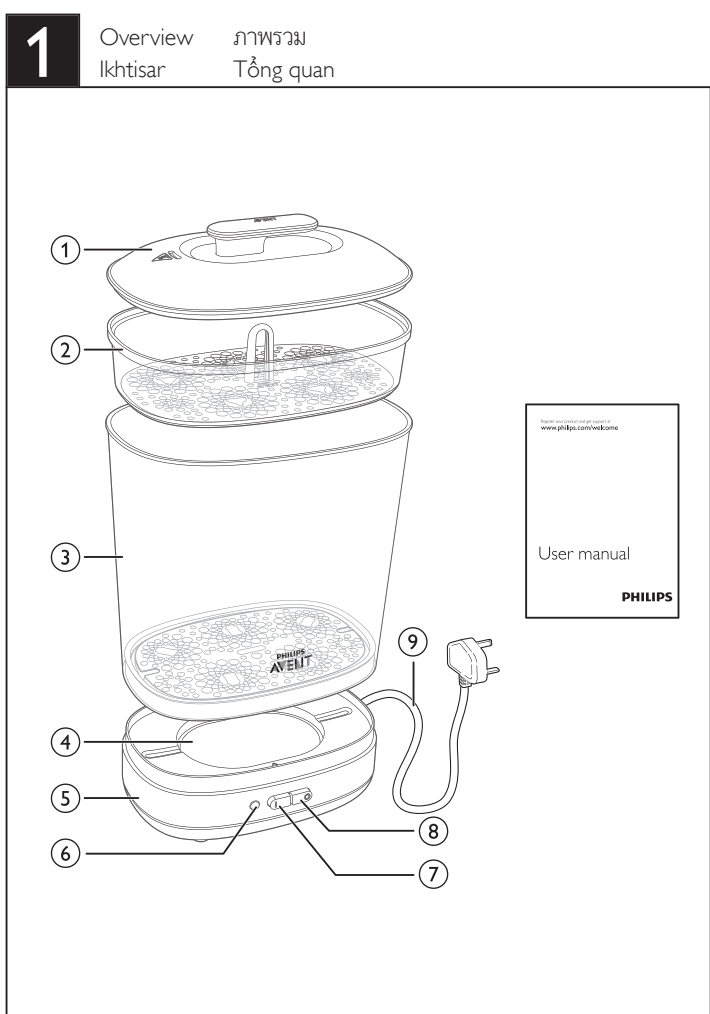




EN User manual TH คู่มือผู้ใช้
ID Buku Petunjuk Pengguna VI Hướng dẫn sử dụng



Specifications are subject to change without notice
© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4241 210 48443 B



English

1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your product at www.philips.com/welcome.

2 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the base, the mains cord or the mains plug in water or any other liquid.
- Failure to follow the descaling instructions may cause irreparable damage.
- Never disassemble the base to avoid the risk of electric shock.

Warning

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket, and make sure the plug is firmly inserted in the wall socket. Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips Avent, a service centre authorised by Philips Avent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- There are no serviceable parts inside the electric steam steriliser. Do not attempt to open, service or repair the electric steam steriliser by yourself.
- The appliance becomes very hot during sterilisation and may cause burns if it is touched.
- Beware of hot steam that comes out of the vent in the lid or when you remove the lid. Steam can cause burns.
- Do not touch the base, the baskets and the lid during or shortly after sterilisation to avoid getting burnt. Only lift the lid by its grip.
- Never move or open the appliance when it is in use or before it has cooled down.
- Never place items on top of the appliance when it is in use.
- Only use water without any additives for sterilisation. Recommend to use purified water to decrease limescale.
- Only use white vinegar according to the user manual when descaling. Do not put bleach or other chemicals in the appliance.
- Only sterilise baby bottles and other items that are suitable for steam sterilisers. Check the user manual of the items you want to sterilise, to make sure they are suitable for steam sterilisers.

- To stop the sterilisation under urgent circumstances, press the power-off button, and unplug the appliance. Sterilising for a shorter period of time may affect the sterilisation efficacy.
- The heating plate surface is subject to residual heat after use. Be careful not to get burnt by it.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not use abrasive or aggressive cleaning agents (e.g. bleach) or a scouring pad to clean this appliance.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips Avent does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- The appliance is intended to be used indoors. Do not expose it to extreme heat or direct sunlight.
- Always unplug the appliance and let it cool down before moving or storing it.
- Do not sterilise very small items which can fall through the holes to the heating plate.
- Never place items directly on the heating plate when the appliance is switched on.
- Do not use the appliance if it has fallen or is damaged in any way. Take it to an authorised Philips Avent service centre for repair.
- Always place and use the appliance on a dry, stable, level and horizontal surface.
- Do not place the appliance on a hot surface.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Pour any remaining water out of the appliance after use and when the appliance has cooled down.
- Always unplug the appliance after use.
- Environmental conditions, such as altitude above 2500 meters, may affect the sterilising performance of this appliance.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Always disconnect the device from supply if it's left unattended.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

3 Overview (Fig. 1)

① Lid	⑥ Power-on indicator
② Small basket	⑦ Power-on button "I"
③ Big basket	⑧ Power-off button "O"
④ Heating plate	⑨ Mains cord
⑤ Base	

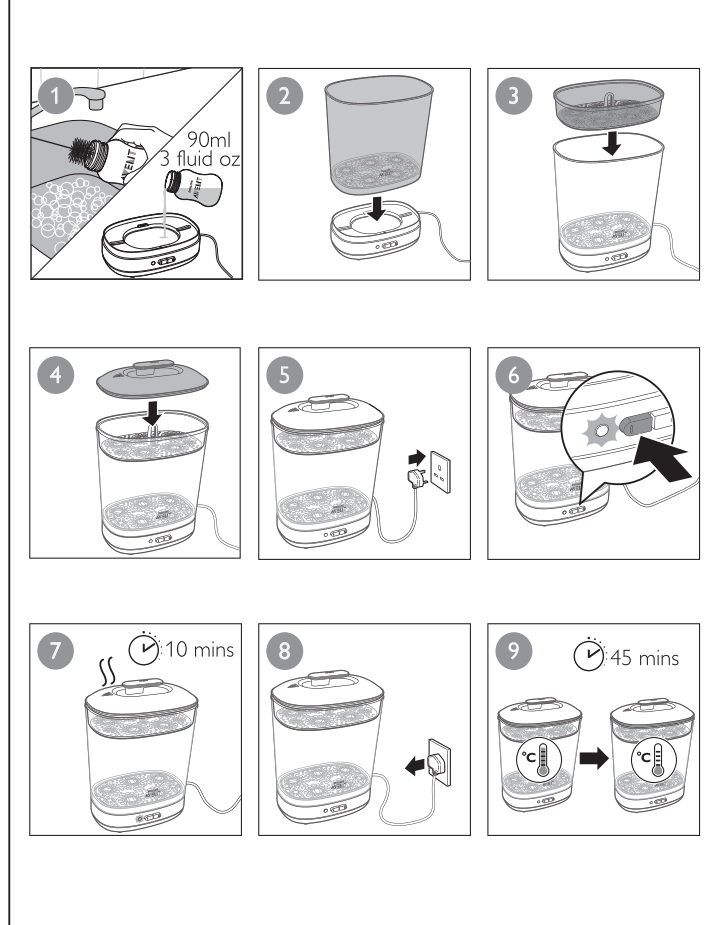
4 Before first use (Fig. 2)

When you use the appliance for the first time, we advise you to let it complete one sterilisation process with empty baskets.

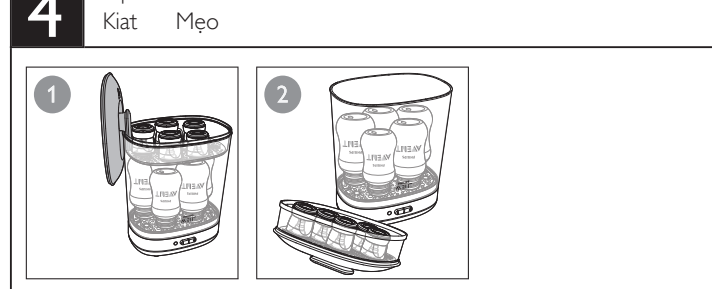
- 1 Use a clean baby bottle and pour 90ml/3 fluid oz of purified water or tap water directly into the heating plate. (Fig. 2-1)
- 2 Place the big basket on the base. Adjust the position of the big basket so that it fits properly on the base. (Fig. 2-2)
- 3 Place the small basket in the big basket. Adjust the position of the small basket so that it fits properly in the big basket. (Fig. 2-3)
- 4 Place the lid on top of the small basket. Adjust the position of the lid so that it fits properly on the small basket. (Fig. 2-4)

2 Before first use

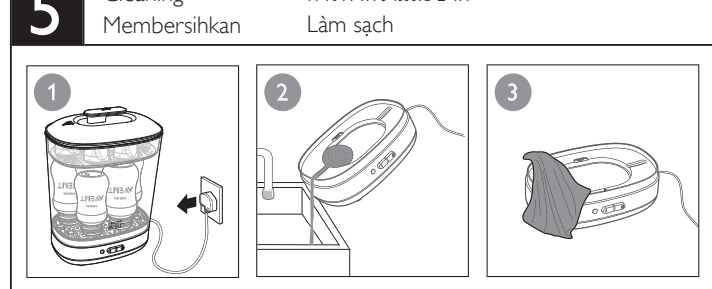
Sebelum penggunaan pertama kali
Luu ý trước khi sử dụng lần đầu tiên



4 Tips



5 Cleaning



5 Put the plug in the wall socket. (Fig. 2-5)

- 6 Press the power-on button to switch on the appliance. (Fig. 2-6)
 - ↳ The power-on indicator lights up to indicate that the appliance starts operating.
 - ↳ A sterilising cycle takes around 10 minutes (Fig. 2-7). When the sterilisation process is finished, the power-on indicator goes out and the appliance switches off automatically.
- 7 Unplug the appliance (Fig. 2-8). Wait until the appliance has cooled down completely (Fig. 2-9), and then remove the lid, the small basket and the big basket, and wipe them dry.

Note

- The appliance does not work for about 10 minutes after a sterilising cycle, it needs to cool down first.

5 Using the steriliser (Fig. 3)

Note

- To make sure the steriliser stands stable, clip the mains cord into the cord slot in the bottom of the base.
- Make sure all parts that need to be sterilised are completely disassembled and place them in the basket with their openings pointing down to prevent them from filling up with water.
- Only place items which are suitable for sterilising in the steriliser. Do not sterilise items that are filled with liquid, e.g. a teether with cooling fluid.

- 1 Thoroughly clean the items to be sterilised.
- 2 Use a clean baby bottle and pour 90ml/3 fluid oz of purified water or tap water directly into the heating plate. (Fig. 3-1)
- 3 Place the big basket on the base. Adjust the position of the basket so that it fits properly on the base. Then put the bottles in the basket with their openings pointing down. (Fig. 3-2)
- 4 Place the small basket in the big basket (Fig. 3-3). Adjust the position of the small basket so that it fits properly in the big basket, then put the accessories in the small basket.

Tip

- When putting large teats in the small basket, place the teat in the basket first, then place the dome cap on the teat, and place the screw ring on the dome cap. (Fig. 3-4)

- 5 Place the lid on top of the small basket. Adjust the position of the lid so that it fits properly on the small basket. (Fig. 3-5-1)
- 6 Put the plug in the wall socket. (Fig. 3-5-2)
- 7 Press the power-on button to switch on the appliance. (Fig. 3-6)
 - ↳ The power-on indicator lights up to indicate that the appliance starts operating.
 - ↳ A sterilising cycle takes around 10 minutes (Fig. 3-7). When the sterilisation process is finished, the power-on indicator goes out and the appliance switches off automatically.
- 8 Unplug the appliance (Fig. 3-8). Wait until the appliance has cooled down completely (Fig. 3-9), and then remove the lid and the sterilised items from the baskets.

Warning

- Be careful when removing the lid, hot steam may come out of the steriliser.
- The sterilised items might be hot. Be careful not to get burnt by them.

Note

- Make sure you wash your hands thoroughly before you touch the sterilised items.

Tip

- After the appliance has cooled down, you can hang the lid on the side of the big basket (Fig. 4-1). You can also place the lid on a table with the handle facing down (Fig. 4-2), this way you can put the small basket on the tilted lid to keep it hygienic, and easily take out the sterilised items in the big basket.
- When removing the items from the big and small baskets, you can use a Philips Avent bottle tong (sold separately).

6 Cleaning (Fig. 5)

Warning

- Do not use abrasive or aggressive cleaning agents (e.g. bleach) or a scouring pad to clean this appliance.
- Never immerse the base, the mains cord or the mains plug in water or any other liquid.
- The steriliser is not dishwasher-proof.

- 1 Always unplug the appliance after use. (Fig. 5-1)
- 2 After the appliance has cooled down, pour out any remaining water from the heating plate (Fig. 5-2), and then clean the surfaces around the base and heating plate with a soft cloth (Fig. 5-3).
- 3 Clean the big basket, small basket and lid under the tap with some washing-up liquid, and wipe them dry.

Note

- After cleaning, store the steriliser in a clean and dry place.

7 Descaling

When you use the steriliser, small spots may appear on the heating plate in the base. This is limescale that is building up. The harder the water, the faster limescale builds up. Descal the steriliser once each week to ensure that it continues to work effectively. The frequency of descaling depends on how much limescale is building up.

- 1 Pour 60ml/2 fluid oz of water and 30ml/1 fluid oz of white vinegar (6-8% acetic acid) into the heating plate.
- 2 Leave the solution in the heating plate until the limescale has resolved. The process takes about 20 minutes, but should not be longer than 1 hour.
- 3 Empty the heating plate, thoroughly rinse it and wipe with a soft cloth.

Note

- When descaling, do not put the plug in the wall socket.
- After descaling, store the steriliser in a clean and dry place.

8 Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

9 Guarantee and service

Philips Consumer Lifestyle guarantees its products under correct usage for a period of two years after the date of purchase. If any defect due to faulty materials and workmanship occurs within this two-year guarantee period, Philips Consumer Lifestyle will repair or replace the product at its expense. For repair or replacement, make sure to provide convincing proof, for instance by means of a receipt, that the day on which service is claimed is within the guarantee period. The guarantee only covers the base and its electrical components. It does not cover non-electrical parts, accessories and consumable parts. The guarantee does not cover shipping and handling fees, and on-site services fees either. If you need service or information, or if you have a problem, please contact the Philips Avent Service Centre in your country. Website: <http://www.philips.com/support>

10 Troubleshooting

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, contact the Consumer Care Centre in your country.

Question	Solution
Why does water flow out of the steriliser?	<ul style="list-style-type: none"> • You may have poured too much water into the steriliser. Do not pour more than 90ml water into the heating plate. • The steriliser may not be stably positioned. Make sure the mains cord is well fitted inside of the cord slot in the bottom of the base.
Why are there white spots on the heating plate, the baskets or the lid?	<ul style="list-style-type: none"> • Limescale build-up is normal and occurs more quickly in hard water areas. Descal the appliance regularly (see chapter 'Descaling').
Why does a lot of steam escape from under the lid?	<ul style="list-style-type: none"> • Check if the lid has been placed on the small basket properly.
Why does the sterilisation process take so long?	<ul style="list-style-type: none"> • To sterilise the items thoroughly, the default sterilising time is around 10 minutes (when 90ml water is poured into the heating plate). • You may have poured too much water into the steriliser (see chapter 'Using the steriliser'). The amount of water in the steriliser and the number of items placed in the baskets determine the actual sterilising time.
Why is the sterilisation process so short?	<ul style="list-style-type: none"> • You may have poured too little water into the steriliser (see chapter 'Using the steriliser').
Why does the appliance start to heat up, and the power-on indicator lights up immediately when I plug it in?	<ul style="list-style-type: none"> • When you press the power-on button before you put the plug in the wall socket, the steriliser starts operating immediately when you plug it in. Do not touch the heating plate as it starts heating up immediately. You can press the power-off button to stop the heating process.
Why can't I restart the appliance?	<ul style="list-style-type: none"> • After a sterilising cycle, the appliance does not work before it has cooled down. Wait for around 10 minutes before you switch on the appliance again.

Indonesia

1 Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips Avent! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips Avent, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

2 Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jangan merendam alas alat, kabel listrik, atau steker listrik di dalam air atau cairan apa pun.
- Tidak mengikuti petunjuk pembersihan kerak dapat menyebabkan kerusakan yang tidak bisa diperbaiki.
- Jangan sekali-kali membongkar alas untuk menghindari risiko sengatan listrik.

Peringatan

- Alat ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Alat ini dapat digunakan oleh orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya.
- Anak-anak dilarang memainkan alat ini.
- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde, dan pastikan steker ditancapkan dengan kuat ke stopkontak dinding. Jauhkan kabel listriknya dari permukaan yang panas.
- Jangan gunakan alat ini jika steker, kabel listrik atau alatnya sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips Avent, pusat servis resmi Philips Avent, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Tidak ada bagian yang bisa diservis di dalam pensteril uap listrik. Jangan mencoba membuka, menyervis, atau memperbaiki sendiri pensteril uap listrik.
- Alat menjadi sangat panas selama sterilisasi dan dapat menyebabkan luka bakar jika disentuh.
- Waspada terhadap uap panas yang keluar dari ventilasi pada tutup atau bila Anda melepaskan tutup. Uap dapat mengakibatkan luka bakar.

- Jangan sentuh alas, keranjang, dan tutup selama atau sesaat setelah sterilisasi agar kulit Anda tidak terbakar. Hanya angkat tutup pada pegangannya.
- Jangan sekali-kali memindahkan atau membuka alat saat sedang digunakan atau sebelum alat mendingin.
- Jangan letakkan barang di atas alat saat sedang digunakan.
- Hanya gunakan air tanpa zat tambahan untuk sterilisasi. Disarankan untuk menggunakan air yang telah dimurnikan untuk mengurangi kerak.
- Hanya gunakan cuka putih sesuai dengan petunjuk penggunaan saat membersihkan kerak. Jangan masukkan pemutih atau bahan kimia lainnya ke dalam alat.
- Hanya sterilkan botol bayi dan item lain yang cocok untuk pensteril uap. Periksa petunjuk penggunaan item yang ingin Anda sterilkan, untuk memastikan bahwa item sesuai untuk pensteril uap.
- Untuk menghentikan sterilisasi dalam keadaan darurat, tekan tombol daya mati, dan cabut steker alat. Mensterilkan dalam waktu yang lebih singkat dapat memengaruhi efektifitas sterilisasi.
- Permukaan pelat pemanas dapat masih panas setelah penggunaan. Berhati-hatilah agar tidak terbakar.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Jangan menggunakan bahan pembersih yang abrasif atau keras (misalnya pemutih) atau sabut gosok untuk membersihkan alat ini.

Perhatian

- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips Avent. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Alat ini ditujukan untuk digunakan di dalam ruangan. Jangan memaparkan alat pada panas yang berlebihan atau sinar matahari langsung.
- Selalu cabut steker alat dan tunggu sampai dingin sebelum Anda membersihkannya.
- Jangan sterilkan item yang sangat kecil yang dapat jatuh melewati lubang ke pelat pemanas.
- Jangan sekali-kali meletakkan item langsung pada pelat pemanas saat alat dihidupkan.
- Jangan gunakan alat jika sebelumnya pernah jatuh atau rusak. Bawa alat ke pusat layanan Philips Avent resmi untuk diperbaiki.
- Selalu simpan dan gunakan alat pada permukaan yang stabil, rata dan pada posisi horisontal.
- Jangan meletakkan alat pada permukaan yang panas.
- Jangan membiarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat alat berada.
- Tuang keluar sisa air dari alat setelah digunakan apabila alat sudah dingin.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Kondisi lingkungan, seperti ketinggian di atas 2500 meter, dapat memengaruhi performa sterilisasi alat ini.
- Matikan alat dan lepas steker dari stopkontak sebelum mengganti aksesoris atau mendekati komponen yang bergerak jika sedang dipakai.
- Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak.
- Selalu lepas steker dari stopkontak jika perangkat ditinggal tanpa pengawasan.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

3 Ikhtisar (Gbr. 1)

① Tutup	⑥ Indikator daya
② Keranjang kecil	⑦ Tombol daya hidup "I"
③ Keranjang besar	⑧ Tombol daya mati "O"
④ Pelat pemanas	⑨ Kabel listrik
⑤ Alas	

4 Sebelum penggunaan pertama kali (Gbr. 2)

Bila Anda menggunakan alat untuk pertama kali, kami sarankan Anda membersihkan alat menyelesaikan satu proses sterilisasi dengan keranjang kosong.

- 1 Gunakan botol bayi bersih dan tuangkan 90ml/3 oz. air suling atau air keran langsung ke pelat pemanas. (Gbr. 2-1)
- 2 Letakkan keranjang besar pada alas. Sesuaikan posisi keranjang besar agar benar-benar pas di atas alas. (Gbr. 2-2)
- 3 Letakkan keranjang kecil di dalam keranjang besar. Sesuaikan posisi keranjang kecil agar benar-benar pas di dalam keranjang besar. (Gbr. 2-3)
- 4 Pasang tutup di atas keranjang kecil. Sesuaikan posisi tutup hingga benar-benar pas dengan keranjang besar. (Gbr. 2-4)
- 5 Masukkan steker ke stopkontak dinding. (Gbr. 2-5)
- 6 Tekan tombol daya hidup untuk menghidupkan alat. (Gbr. 2-6)
 - ↳ Lampu indikator daya hidup akan menyala untuk menandakan bahwa alat mulai beroperasi.
 - ↳ Satu siklus sterilisasi memerlukan waktu sekitar 10 menit (Gbr. 2-7). Bila proses sterilisasi selesai, lampu indikator daya hidup akan padam dan alat akan mati secara otomatis.
- 7 Cabut steker alat (Gbr. 2-8). Tunggulah sampai alat mendingin sepenuhnya (Gbr. 2-9), lalu lepaskan tutup, keranjang kecil, dan keranjang besar, lalu seka hingga kering.

Catatan

- Alat tidak akan bekerja selama 10 menit setelah menyelesaikan siklus sterilisasi, alat harus mendingin terlebih dahulu.

5 Menggunakan pensteril (Gbr. 3)

Catatan

- Untuk memastikan pensteril berdiri dengan stabil, jepit kabel listrik ke dalam slot kabel di bagian bawah alas.
- Pastikan semua bagian yang perlu disterilkan sepenuhnya dibongkar dan ditempatkan dalam keranjang dengan bukaan mengarah ke bawah untuk mencegah masuknya air.
- Hanya letakkan item yang sesuai untuk disterilkan dalam pensteril. Jangan mensterilkan item yang diisi dengan cairan, misalnya teether dengan cairan pendingin.

- 1 Bersihkan secara menyeluruh bagian item yang akan disterilkan.
- 2 Gunakan botol bayi bersih dan tuangkan 90ml/3 oz. air suling atau air keran langsung ke pelat pemanas. (Gbr. 3-1)
- 3 Letakkan keranjang besar pada alas. Sesuaikan posisi keranjang besar agar benar-benar pas di atas alas. Kemudian letakkan botol di keranjang dengan bukaan mengarah ke bawah. (Gbr. 3-2)
- 4 Letakkan keranjang kecil di dalam keranjang besar (Gbr. 3-3). Sesuaikan posisi keranjang kecil agar benar-benar pas di dalam keranjang besar, lalu letakkan aksesoris di dalam keranjang kecil.

Kiat

- Saat meletakkan dot yang lebih besar di dalam keranjang kecil, letakkan dot di dalam keranjang terlebih dulu, lalu letakkan tutup botol di atas dot, dan letakkan cincin sekrup pada tutup botol. (Gbr. 3-4)
- 5 Pasang tutup di atas keranjang kecil. Sesuaikan posisi tutup hingga benar-benar pas dengan keranjang besar. (Gbr. 3-5-1)
- 6 Masukkan steker ke stopkontak dinding. (Gbr. 3-5-2)
- 7 Tekan tombol daya hidup untuk menghidupkan alat. (Gbr. 3-6)
 - ↳ Lampu indikator daya hidup akan menyala untuk menandakan bahwa alat mulai beroperasi.
 - ↳ Satu siklus sterilisasi memerlukan waktu sekitar 10 menit (Gbr. 3-7). Bila proses sterilisasi selesai, lampu indikator daya hidup akan padam dan alat akan mati secara otomatis.
- 8 Cabut steker alat (Gbr. 3-8). Tunggulah sampai alat mendingin sepenuhnya (Gbr. 3-9), lalu buka tutup dan keluarkan item yang telah disterilkan dari keranjang.

<div><div><div>⚠</div></div></div> Peringatan
<div><ul style="list-style-type: none">Berhati-hatilah saat melepas tutup, uap panas dapat keluar dari pensteril.Item yang telah disterilkan mungkin masih panas. Berhati-hatilah agar tidak terbakar.</div>
Catatan
<div><ul style="list-style-type: none">Pastikan Anda mencuci tangan dengan menyeluruh sebelum menyentuh item yang telah disterilkan.</div>
Kiat
<div><ul style="list-style-type: none">Setelah all sudah dingin, Anda dapat menggantung tutup pada sisi keranjang besar. (Gbr.4-1.) Anda juga dapat meletakkan tutup di atas meja dengan pegangan menghadap ke bawah (Gbr.4-2). Anda dapat meletakkan keranjang kecil pada tutup yang minor agar tetap bersih dan mudah mengeluarkan item yang telah disterilkan dari keranjang besar.Saat memindahkan item dari keranjang besar dan kecil, Anda dapat menggunakan penjepit botol Philips Avent (dijual terpisah).</div>

6 Membersihkan (Gbr.5)

<div><div><div>⚠</div></div></div> Peringatan
<div><ul style="list-style-type: none">Jangan menggunakan bahan pembersih yang abrasif atau keras (misalnya pemutih) atau sabun gosok untuk membersihkan alat ini.Jangan memendam alas kabel, label listrik, atau steker listrik di dalam air atau cairan apa pun.Pensteril tidak dapat dicuci di mesin pencuci piring.</div>
<div><ol style="list-style-type: none">Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat. (Gbr.5-1)Setelah alat dingin, tuang keluar sisa air dari pelat pemanas (Gbr.5-2), lalu bersihkan permukaan sekeliling alas dan pelat pemanas dengan kain lembut (Gbr.5-3).Bersihkan keranjang besar; keranjang kecil, dan tutup di bawah keran dengan cairan pembersih, dan seka hingga kering.</div>
Catatan
<div><ul style="list-style-type: none">Setelah dibersihkan, simpan pensteril di tempat yang bersih dan kering.</div>

7 Membersihkan kerak

Saat Anda menggunakan pensteril, bintik-bintik kecil dapat muncul pada pelat pemanas di alas. Ini adalah kerak yang menumpuk. Semakin tinggi tingkat kesadahan air, semakin cepat kerak terbentuk. Bersihkan kerak pensteril satu kali setiap minggu untuk memastikan alat terus bekerja dengan efektif. Frekuensi pembersihan kerak tergantung pada berapa banyak kerak mulai menumpuk.

- Tuangkan 60 ml/2 oz air dan 30ml/1 oz cuka putih (6-8% asam asetat) ke pelat pemanas.
- Diamkan larutan di dalam pelat pemanas hingga kerak teratasi. Proses ini berlangsung sekitar 20 menit, tapi tidak boleh lebih dari 1 jam.
- Kosongkan pelat pemanas, bilas dengan menyeluruh dan seka dengan kain lembut.

<div><div><div>≡</div></div></div> Catatan
<div><ul style="list-style-type: none">Saat membersihkan kerak, jangan colokkan steker ke stopkontak dinding.Setelah membersihkan kerak, simpan pensteril di tempat yang bersih dan kering.</div>

8 Mendaur ulang

Simbol ini berarti produk ini dilarang dibuang bersama limbah rumah tangga biasa (2012/19/EU). Patuhi peraturan mengenai pengumpulan produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda. Pemuangan produk secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

9 Garansi dan layanan

Philips memberikan garansi untuk produk yang digunakan secara benar selama dua tahun setelah tanggal pembelian. Jika timbul kerusakan akibat kesalahan bahan atau proses produksi selama jangka waktu dua tahun tersebut, Philips akan memperbaiki atau mengganti produk atas biaya sendiri. Untuk perbaikan atau penggantian, pastikan Anda menyediakan bukti kuat, misalnya tanda terima yang menyatakan bahwa tanggal klaim servis masih dalam periode garansi. Garansi hanya mencakup alas dan komponen listriknya. Garansi tidak mencakup komponen nonelektrik, aksesori, dan komponen habis pakai. Garansi juga tidak mencakup biaya pengiriman dan penanganan, serta biaya servis di tempat. Jika Anda memerlukan servis atau informasi, atau jika Anda memiliki masalah, silakan hubungi pusat Layanan Pelanggan Philips Avent di negara Anda. Situs web: <http://www.philips.com/support>

10 Mengatasi masalah

Bab ini mencantumkan sejumlah pertanyaan yang sering diajukan mengenai alat ini, jika Anda tidak dapat menemukan jawaban pertanyaan Anda, hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Pertanyaan	Solusi
Mengapa terdapat air pengalir keluar dari pensteril?	<ul style="list-style-type: none">Anda mungkin menuangkan terlalu banyak air ke dalam pensteril. JANGAN tuangkan lebih dari 90 ml air ke pelat pemanas. Pensteril mungkin tidak diposisikan secara stabil. Pastikan kabel listrik masuk dengan pas ke dalam slot kabel di bagian bawah alas.
Mengapa ada bintik putih pada pelat pemanas, keranjang, atau tutup?	<ul style="list-style-type: none">Penumpukan kerak ini normal dan terjadi lebih cepat di wilayah dengan air yang sadah. Membersihkan kerak pada alat secara teratur (lihat bab "Membersihkan kerak").
Mengapa banyak uap keluar dari bawah tutup?	<ul style="list-style-type: none">Peniksa apakah tutup telah dipasang pada keranjang kecil dengan benar.
Mengapa proses sterilisasi memerlukan waktu sangat lama?	<ul style="list-style-type: none">Untuk mensterilkan item secara menyeluruh, waktu sterilisasi default adalah sekitar 10 menit (bila 90 ml air dituangkan ke dalam pelat pemanas). Anda mungkin menuangkan terlalu banyak air ke dalam pensteril (lihat bab "Menggunakan pensteril"). Jumlah air di dalam pensteril dan jumlah item yang diletakkan dalam keranjang menentukan waktu sterilisasi sebenarnya.
Mengapa proses sterilisasi sangat singkat?	<ul style="list-style-type: none">Anda mungkin menuangkan terlalu sedikit air ke dalam pensteril (lihat bab "Menggunakan pensteril").
Mengapa alat mulai memanass dan indikator daya hidup menyala saat saya mencolokkan steker?	<ul style="list-style-type: none">Bila Anda menekan tombol daya hidup sebelum memanass, pensteril mulai beroperasi segera saat Anda mencolokkannya. JANGAN menyentuh pelat pemanas karena akan mulai memanass dengan segera. Anda dapat menekan tombol daya mati untuk menghentikann proses pemanasan.
Mengapa saya tidak bisa memulai ulang alat?	<ul style="list-style-type: none">Setelah menyelesaikan siklus sterilisasi, alat tidak akan bekerja sebelum mendingin. Tunggu sekitar 10 menit sebelum Anda menghidupkan alat lagi.

PHILIPS SCF922/03
Alat Sterilisasi Uap 3-in-1 220-240V ~ 50-60Hz 600W
Negara Pembuat: Cina
Dimpor oleh: PT Philips Indonesia Commercial Gedung Cibis Nine Lantai 10 JI.T.B. Simatupang No. 2 RT. 001 RW.005 Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu Jakarta Selatan 12560 – Indonesia

ภาษาไทย
ข้อมูลเบื้องต้น
ขอเสกความมันต์ให้ตั้งสิ่งขี่ง และยื่นด้อมรับบู่ Philips Avent เพื่อให้คุณได้รับ ประโยชน์อย่างเต็มที่จากการสนับสนุนที่ Philips Avent มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

2 ข้อมูลสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้าม**จุ่มส่วนฐาน สายไฟ หรือปลั๊กไฟลงในน้ำ หรือของเหลวอื่นๆ
- การ **ไม่**ปฏิบัติตามคำแนะนำอาจทำให้เกิดความเสียหายที่ซ่อมแซมไม่ได้
- ห้าม**ถอดส่วนฐานออก เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต

คำเตือน

- ไม่**ควรให้เด็กใช้เครื่องนี้ เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- ผู้ที่มีความฟรังกาย ไม่สมบูรณ์ ประสบหาล้มล้ม ไม่สมบูรณ์หรือลดสภาพจิตใจ ไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ ความเข้าใจ สามารถใช้เครื่องนี้ได้ หากอยู่ในการควบคุมดูแล หรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- ห้าม**เด็กเล่นเครื่อง
- ก่อน**ใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟในระบบผลิตภัณฑ์ว่า ตรงกับแรงดัน ไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- เปลี่ยนเครื่องเข้ากับตัวรับบนผนังที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น และตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับบนผนังแน่นดีแล้ว ห้ามวางสายไฟบนพื้นผิวที่มีความร้อน
- ห้าม**ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ หากปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ต้องนำไฟไปเปลี่ยนที่ Philips Avent หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips Avent หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรม เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- ภายในเครื่องนี้จะมีขี้อั้วตามดด้วยไฟฟ้า ไม่มีชิ้นส่วนที่ซ่อมแซมได้ อย่างง่ายแบบเปิด บำรุงรักษา หรือซ่อมแซม
- เครื่องนี้วางมาเชื่อมขั้วตามดด้วยไฟฟ้ด้วยตนเอง
- เครื่องจะเกิดความร้อนสูงมากระหว่างการฆ่าเชื้อ และอาจทำให้เกิดแผลไหม้ได้หากสัมผัส
- ระวังโอกาสความร้อนที่ออกจากช่องระบายไอน้ำ หรือเมื่อคุณเปิดฝา ไอน้ำอาจทำให้เกิดแผลไหม้ได้
- อย่าสัมผัสส่วนฐาน ตะแกรง และฝาในระหว่างการฆ่าเชื้อ หรือทันทีหลังการฆ่าเชื้อ เพื่อหลีกเลี่ยงการถูกไหม้ ยกฝาขึ้นโดยจับที่ด้ามจับเท่านั้น
- ห้าม**ยับหรือเปิดฝาเครื่องขณะกำลังใช้งาน หรือก่อนเครื่องจะเย็นลง
- ห้าม**วางสิ่งของบนเครื่องขณะกำลังใช้งาน
- ห้าม**ใช้ไฟฟ้าที่มีสิ่งเดิมแต่สำหรับการทำงานอื่น ขอแนะนำไม่ให้ใช้ปลั๊กกรองเพื่อลดตะกอน
- ห้าม**ใช้สายสลายขุมเพื่อขจัดตะกอนตามที่ระบุในคู่มือการใช้งานเท่านั้น อย่าใส่สารฟอกขาว หรือสารเคมีอื่นๆ ลงในเครื่อง
- ฆ่าเชื้อขวดนมเด็ก และสิ่งของอื่นๆ ที่เหมาะสำหรับเครื่องนี้ฆ่าเชื้อเท่านั้น ตรวจสอบคู่มือการใช้งานของสิ่งของที่คุณต้องการฆ่าเชื้อ เพื่อให้แน่ใจว่าเหมาะสำหรับเครื่องนี้ฆ่าเชื้อ
- ถอดปลั๊กเครื่องและถอดปลั๊กคอก่อนเพื่อหยุดการฆ่าเชื้อ เมื่อบริการหนึ่งจะดำเนินการฆ่าเชื้อ เวลาที่สิ้นสุดอาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพในการฆ่าเชื้อ
- พื้นผิวของแผ่นทำความสะอาดเปลี่ยนแปลงตามความร้อนที่เล็ดหลู่งการใช้งาน ระวังอย่าให้เกิดแผลไหม้
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น
- อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง หรือมีฤทธิ์กัดกร่อน (เช่น สารฟอกขาว) หรือแผ่นใยทำความสะอาดเครื่องนี้

ข้อควรระวัง

- ห้าม**ใช้ปลักรดไฟเสริมหรือชิ้นส่วนใดๆ จากผู้ผลิตอื่น หรือที่ Philips Avent ไม่ได้นแนะนำโดยเฉพาะ หากคุณใช้ปลักรดไฟเสริมหรือชิ้นส่วนจากผู้ผลิตอื่นหรือไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips การรับประกันของเครื่องจะ ไม่มีผลบังคับใช้
- เครื่องนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ภายในบ้านเท่านั้น อย่ายปล่อยให้ถูกความร้อนสูง หรือโดนแสงแดดโดยตรง
- ถอดปลั๊กออกทุกครั้ง แล้วปล่อยให้เย็นลงก่อนเคลื่อนย้ายหรือจัดเก็บ
- อย่าฆ่าเชื้อสิ่งของที่ใหญ่มาก ซึ่งอาจวิ่งผ่านรูลงไปยังแผ่นทำความสะอาดในด
- ห้าม**วางสิ่งของบนแผ่นทำความสะอาดโดยตรง ขณะเปิดเครื่องอยู่
- อย่าใช้ขี้อั้วหรือถ่านก้นหาคัด หรือเครื่องเสียหาย ให้นำเครื่องมือที่คุณยบริการ Philips Avent ที่ได้รับอนุญาตเพื่อซ่อมแซม
- วางและใช้งานอุปกรณ์บนพื้นพื้นที่แห้ง เรียบ มีผนังง และไม่มีพื้นผิวผสมกั้นเท่านั้น
- ไม่**ควรวางเครื่องนี้บนพื้นผิวที่มีความร้อน
- ไม่**ควรถ่ายให้สายไฟหยดลงมาจากขอบโต๊ะหรือชั้นวางที่เตาวางอยู่
- เท**น้ำที่เหลือออกจากเครื่องหลังใช้งาน และเมื่อเครื่องเย็นลงแล้ว
- ถอดปลั๊ก**ไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- สภาพแวดล้อม เช่น ความสูงเกิน 2500 เมตร อาจกระทบกับประสิทธิภาพการฆ่าเชื้อของเครื่อง
- ปิด**เครื่องและถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟก่อนทำการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมหรือฆ่าใกล้ชิ้นส่วนที่หมุนขณะใช้งาน
- ห้าม** ไม่ให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษาเครื่อง
- ถอดปลั๊กร่อนออกจากแหล่งจ่ายไฟทุกครั้งหาก ไม่มีการควบคุมดูแล

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีกฎประการ

3 ภาพรวม (รูปที่ 1)

①	ฝา	⑥	สัญญาณไฟแสงการเปิดปิดเครื่อง
②	ตะแกรงเหล็ก	⑦	ปุ่มเปิดเครื่อง "I"
③	ตะแกรงใหญ่	⑧	ปุ่มปิดเครื่อง "O"
④	แผ่นทำความสะอาด	⑨	สายไฟ
⑤	ฐาน		

4 ก่อนการใช้งานครั้งแรก (รูปที่ 2)

เมื่อคุณใช้เครื่องเป็นครั้งแรก เราขอแนะนำให้ถอดเปิดเครื่องฆ่าเชื้อโดยไม่ใส่สิ่งของใดๆ ลงในตะแกรง

- ใช้ขวดนมและเต้าหู้ก้อนหรือน้ำประปา 90 มล./3 ออนซ์ ลงในแผ่นทำความสะอาดโดยตรง (รูปที่ 2-1)
- วางตะแกรงใหญ่ลงบนส่วนฐาน ปรับตำแหน่งของตะแกรงใหญ่เพื่อให้พอดีกับส่วนฐาน (รูปที่ 2-2)
- วางตะแกรงสัดลงในตะแกรงใหญ่ ปรับตำแหน่งของตะแกรงเหล็กเพื่อให้พอดีกับตะแกรงใหญ่ (รูปที่ 2-3)
- วางม่านที่ด้านบนของตะแกรงเหล็ก ปรับตำแหน่งของม่านเพื่อให้พอดีกับตะแกรงเหล็ก (รูปที่ 2-4)
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับบนผนัง (รูปที่ 2-5)
- กดปุ่มเปิดเครื่องเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง (รูปที่ 2-6)
 - ไฟแสดงการเปิดปิดสว่างขึ้น เพื่อแสดงว่าเครื่องเริ่มการทำงานแล้ว
 - รอมการฆ่าเชื้อใช้เวลาประมาณ 10 นาที (รูปที่ 2-7) เมื่อกระบวนการฆ่าเชื้อเสร็จสิ้น ไฟแสดงการเปิดปิด และเครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติ
- ถอดปลั๊กเครื่อง (รูปที่ 2-8) รอจนกว่าเครื่องจะเย็นลง (รูปที่ 2-9) แล้วล้างาห ตะแกรงเหล็ก และตะแกรงใหญ่ออก และขีให้แห้ง

หมายเหตุ
<ul style="list-style-type: none">หลังรอมการฆ่าเชื้อ เครื่องจะไม่ทำงานประมาณ 10 นาที เมื่อจาดต่อรอให้เย็นลงก่อน

5 การใช้เครื่องฆ่าเชื้อ (รูปที่ 3)

หมายเหตุ
<ul style="list-style-type: none">เพื่อให้มั่นใจว่าเครื่องฆ่าเชื้อที่อยู่ข้างผนังง ให้ใส่สายไฟใกล้กับขาของเก้าอี้สายไฟที่ด้านหลังของส่วนฐาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขาของเก้าอี้สัมผัสกับพื้นก่อนที่จะกดปุ่มแล้ว และวางลงในตะแกรงโดยที่ด้านปากางคลง เมื่อเปิดกั้นน้ำข้างบน วางเฉพาะสิ่งของที่เหมาะสมกับวิธีการฆ่าเชื้อในเครื่องฆ่าเชื้อเท่านั้น อย่าฆ่าเชื้อสิ่งของที่มีของเหลวข้างใน เช่น ยาหยดที่มีของเหลวข้างใน

- ทำความสะอาดสิ่งของที่จะฆ่าเชื้อให้ไ้
- ใช้ขวดนมที่สะอาดแล้วมีก้อนหรือน้ำประปา 90 มล./3 ออนซ์ ลงบนแผ่นทำความสะอาดโดยตรง (รูปที่ 3-1)
- วางตะแกรงใหญ่ลงบนส่วนฐาน ปรับตำแหน่งของตะแกรงเพื่อให้พอดีกับส่วนฐาน แล้ววางขวดลงในตะแกรง โดยที่ด้านปากางคลง (รูปที่ 3-2)
- วางตะแกรงสัดลงในตะแกรงใหญ่ (รูปที่ 3-3) ปรับตำแหน่งของตะแกรงเหล็กเพื่อให้พอดีกับตะแกรงใหญ่ แล้ววางอุปกรณ์ที่จะฆ่าเชื้อลงในตะแกรงเหล็ก

เคล็ดลับ
<ul style="list-style-type: none">เมื่อวางจกนมขนาดใหญ่ลงในตะแกรงลึก ให้วางจกนมลงในตะแกรงตื้น แล้วใส่ที่ครอบนมโดยนมจกนม และใส่ฝาที่ถายนมที่ครอบนมโดย (รูปที่ 3-4)

- วางม่านที่ด้านบนของตะแกรงเหล็ก ปรับตำแหน่งของม่านเพื่อให้พอดีกับตะแกรงเหล็ก (รูปที่ 3-5-1)
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับบนผนัง (รูปที่ 3-5-2)
- กดปุ่มเปิดเครื่องเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง (รูปที่ 3-6)
 - ไฟแสดงการเปิดปิดสว่างขึ้น เพื่อแสดงว่าเครื่องเริ่มการทำงานแล้ว
 - รอมการฆ่าเชื้อใช้เวลาประมาณ 10 นาที (รูปที่ 3-7) เมื่อกระบวนการฆ่าเชื้อเสร็จสิ้น ไฟแสดงการเปิดปิด และเครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติ
- ถอดปลั๊กเครื่อง (รูปที่ 3-8) รอจนกว่าเครื่องจะเย็นลง (รูปที่ 3-9) แล้วล้างาห และอุปกรณ์ที่จะฆ่าเชื้อออกจากตะแกรง

คำเตือน

- ระวังระลอกน้ำออก โกวาคมหรือยาออกจากเครื่องฆ่าเชื้อ
- อุปกรณ์ที่จะฆ่าเชื้ออาจร้อน ระวังอย่าให้เกิดแผลไหม้

หมายเหตุ
<ul style="list-style-type: none">ตรวจสอบรอยไหม้ในใจว่าควรล้างมือสะอาดแล้ว ก่อนจะจับสิ่งของที่จะฆ่าเชื้อแล้ว

เคล็ดลับ
<ul style="list-style-type: none">หลังจากเครื่องเย็นแล้ว คุณสามารถตรวจสอบให้ได้ว่าข้างของตะแกรงใหญ่ได้ (รูปที่ 4-1) ถอดนมจากภาวทงไฟร้อนได้ โดยที่ด้านข้างลงได้ (รูปที่ 4-2) วิธีนี้ทำให้คุณวางตะแกรงลึกใหม่ฆ่าเชื้อสิ่งยี่งได้ เพื่อรักษาความสะอาด และเพื่อให้แน่ใจว่าสิ่งของที่ฆ่าเชื้อในตะแกรงใหญ่ ออกได้จริง เมื่อล้างสิ่งของจากตะแกรงที่ใหญ่และลึก คุณสามารถใช้ที่มือबाट Philips Avent (ขายจากุม) ได้

6 การทำความสะอาด (รูปที่ 5)

<div><div><div>⚠</div></div></div> คำเตือน
<div><ul style="list-style-type: none">อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง หรือมีฤทธิ์กัดกร่อน (เช่น สารฟอกขาว) หรือบนผิวทำความสะอาดเครื่องห้ามจุ่มส่วนฐาน สายไฟ หรือปลั๊กไฟลงในน้ำ หรือของเหลวอื่นๆห้ามวางรอยให้หรือฆ่าเชื้อกับเครื่องล้างจานได้</div>

- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน (รูปที่ 5-1)
- หลังจากเครื่องเย็นลงแล้ว ให้พ่นน้ำที่เหลือออกจกแผ่นทำความสะอาด (รูปที่ 5-2) แล้วทำความสะอาดพื้นผิวของส่วนฐาน และแผ่นทำความสะอาดด้วยผ้าอ่อนนุ่ม (รูปที่ 5-3)
- ทำความสะอาดตะแกรงใหญ่ ตะแกรงเหล็ก และฝาโดยเปิดน้ำไหลจน ไฟฟ้าภายในทำความสะอาด และขีให้แห้ง

<div><div><div>≡</div></div></div> หมายเหตุ
<div><ul style="list-style-type: none">หลังการทำความสะอาด ให้เก็บเครื่องฆ่าเชื้อในที่สะอาดและแห้ง</div>

7 การขจัดตะกอน

เมื่อคุณใช้เครื่องฆ่าเชื้อ อาจมีตะกอน ปากางคลงบนแผ่นทำความสะอาดในส่วนฐานนี้ ตะแกรงที่สะสม มีมันท์ความกระจ่างดำลงมากได้ ตะแกรงที่สะสม ใ้ตัวรวมกันขึ้นเท่านั้น ขจัดตะกอนเครื่องฆ่าเชื้ออัตโนมัติครึ่งชั่วโมงให้เครื่องทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ความถี่ของการขจัดตะกอนขึ้นอยู่กับปริมาณตะกอนที่สะสม

- เทน้ำ 60 มล./2 ออนซ์ และน้ำส้มสายชูขาว (กรดอะซิติก6-8% 30 มล./1 ออนซ์) ลงบนแผ่นทำความสะอาด
- ทิ้งน้ำช้ไว้ในแผ่นทำความสะอาดครึ่งชั่วโมงแล้วค่อยล้าง กระบวนการนี้ใช้เวลาประมาณ 20 นาที แต่ไม่ควรมากกว่า 1 ชั่วโมง
- เมื่ออาจจางน้ำทำความสะอาด ล้างออกให้หมด และเช็ดด้วยผ้าใยนุ่ม

<div><div><div>≡</div></div></div> หมายเหตุ
<div><ul style="list-style-type: none">เมื่อขจัดตะกอน อย่าเสียบปลั๊กไฟที่ตัวรับบนผนังหลังการขจัดตะกอน ให้เก็บเครื่องฆ่าเชื้อในที่สะอาดและแห้ง</div>

8 การรีไซเคิล

สัญลักษณ์นี้หมายความว่าผลิตภัณฑ์นี้จะต้องไม่ถูกทิ้งรวมกับขยะจากครัวเรือนทั่วไป (2012/19/EU) ปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศของคุณสำหรับการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ การกำจัดอย่างถูกต้องช่วยป้องกันมลพิษเนื่องมาจากขยะจากผลิตภัณฑ์สิ่งแวดลอมและสุขภาพของมนุษย์

9 การรับประกันและบริการ

Philips Consumer Lifestyle มีระบบสนับสนุนอยู่ที่ใช้งานอย่างถูกต้องเป็นเวลาสองปีนับจากรวันที่出荷 หรือก่อนวันที่เครื่องใช้ไม่มีบรรจุ และคุณภาพการผลิตที่ดีขึ้นภายในระยะเวลาสองปีมี Philips Consumer Lifestyle จะซ่อมแซม หรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ใหม่ที่พบความค่างเสียหายของผลิตภัณฑ์นั้น สำหรับบริการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนใหม่ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีข้อพิสูจน์ที่ชัดเจน เช่น แดงเงาเครื่องที่ระบุที่ศูนย์บริการข้อมูลภายในระยะเวลาการรับประกัน

การรับประกันครอบคลุมเฉพาะส่วนฐาน และส่วนประกอบทางไฟฟ้าเท่านั้น การรับประกัน ไม่ครอบคลุมชิ้นส่วนที่ไม่ใช่ทางไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และชิ้นส่วนที่สึกกรร การรับประกัน ไม่ครอบคลุมค่าขนส่งและค่าดำเนินการ และค่าบริการขนส่งตามที่กำหนดต่อกรมการบริการหรือผู้ดูแล หรือหากกรณีปัญหา โปรดติดต่อศูนย์บริการ Philips Avent ในประเทศของคุณ

เว็บไซต์: <http://www.philips.com/support>

10 การแก้ไขปัญหญา

บทนี้มีการยกคำถามที่พบอยู่เกี่ยวกับเครื่องนี้ หากคุณไม่พบคำตอบสำหรับคำถามของคุณ โปรดติดต่อศูนย์ดูแลลูกค้าในประเทศของคุณ

คำถาม	การแก้ปัญหา
เหตุใดจึงมีไอน้ำออกจากเครื่องฆ่าเชื้อ	<ul style="list-style-type: none">คุณอาจวางน้ำลงในเครื่องฆ่าเชื้อมากเกินไป อย่างน้ำมากกว่า 90 มล. ลงบนแผ่นทำความสะอาด อาจวางเครื่องฆ่าเชื้อ ใ้ไม่มีคนดู ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟใกล้กับขาของเก้าอี้สายไฟที่ด้านหลังของส่วนฐานพอดีแล้ว

เหตุใดจึงมีกลิ่นสีขาวบนแผ่นทำความสะอาด ตะแกรง หรือฝา	<ul style="list-style-type: none">การสะสมของตะกอนเป็นเรื่องปกติ และเกิดขึ้นได้เร็วกว่าในบริเวณที่มีการค้าง ขจัดตะกอนที่เครื่องอย่างสม่ำเสมอ (ดูการขจัดตะกอน)
--	--

เหตุใดจึงมีไอน้ำออกจากใต้ฝา

เหตุใดกระบวนการฆ่าเชื้อจึงใช้เวลาาน	<ul style="list-style-type: none">เพื่อให้การฆ่าเชื้อสมบูรณ์ เวลาการฆ่าเชื้อพื้นฐานคือประมาณ 10 นาที (เมื่อเทน้ำ 90 มล. ลงบนแผ่นทำความสะอาดแล้ว) คุณอาจวางน้ำลงในเครื่องฆ่าเชื้อมากเกินไป (ดูบทการใช้เครื่องฆ่าเชื้อ) ปริมาณน้ำในเครื่องฆ่าเชื้อและจำนวนสิ่งของที่วางลงในตะแกรงเป็นตัวกำหนดเวลาการฆ่าเชื้อที่ใช้
-------------------------------------	---

เหตุใดกระบวนการฆ่าเชื้อจึงใช้เวลาอน	<ul style="list-style-type: none">คุณอาจวางน้ำลงในเครื่องฆ่าเชื้อน้อยเกินไป (ดูบทการใช้เครื่องฆ่าเชื้อ)
-------------------------------------	---

เหตุใดกระบวนการฆ่าเชื้อจึงมีควันขึ้น และไฟแสดงการเปิดปิดสว่างขึ้นเมื่อคุณเสียบปลั๊ก	<ul style="list-style-type: none">เมื่อคุณกดปุ่มเปิดเครื่องก่อนจะเสียบปลั๊กไฟที่ตัวรับบนผนัง เครื่องฆ่าเชื้อจะเริ่มการทำงานทันทีเมื่อคุณเสียบปลั๊ก อย่างไรก็ตาม คุณจำเป็นต้องใส่ทำความสะอาดที่ความร้อนขณะเริ่มที่นี้ที่คุณสามารถกดปุ่มเปิดเพื่อหยุดการทำงานของการทำงานอื่นได้
---	---

เหตุใดปุ่มจับรีเซ็ตเครื่องไม่ได

- หลังรอมการฆ่าเชื้อ เครื่องจะไม่ทำงานประมาณ 10 นาที

TiếngViệt

1 GiỚI THIỆU

Chào mừng bạn đến với Philips Avent! Để chúng tôi có thể hỗ trợ bạn tốt nhất, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

2 Ghi chú quan trọng

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng đề, dây điện hoặc phích cắm vào trong nước hoặc bắt kỳ chất lỏng nào khác.
- Nếu không tuân thủ hướng dẫn về sinh cận bám, thiết bị có thể bị hư hỏng không sửa được.
- Không tháo đề để tránh bị điện giật.

Cảnh báo

- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này. Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Người bị suy giảm năng lực thể chất hoặc trí lực chi có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát và hướng dẫn đầy đủ để sử dụng thiết bị một cách an toàn.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị.
- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Chỉ nối thiết bị này vào ổ cắm điện có dây tiếp đất và đảm bảo rằng phích cắm được cắm chặt vào ổ điện. Không để dây điện áp ghi trên thiết bị bị lỏng nong.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện nguồn hay chính thiết bị bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hỏng, bạn nên thay dây điện tại các trung tâm dịch vụ khách hàng do Philips Avent ủy quyền hoặc những cơ sở có uy tín để bảo đảm an toàn.
- Bên trong đề nhiệt không chứa bộ phận nào có thể tháo rời & thay thế, không được tự ý mở và chỉnh sửa thiết bị.
- Thiết bị rất nóng khi đang vận hành và có thể gây bỏng nếu bạn chạm phải.
- Hãy thận trọng với hơi nước nóng thoát ra từ lỗ thông hơi trên nắp hoặc khi bạn tháo nắp. Hơi nước có thể gây bỏng.
- Không được chạm vào đề, thân máy và nắp trong hoặc ngay sau khi thiết bị vẫn vận hành xong để tránh bị bỏng. Chỉ sử dụng kẹp đính kèm để mở nắp.
- Không di chuyển hoặc mở thiết bị khi thiết bị đang được sử dụng.
- Chỉ sử dụng nước không có bất kỳ chất phụ trợ nào để khử trùng. Khuyến cáo nên sử dụng nước đã lọc để giảm cận vôi.
- Chỉ sử dụng giảm trùng theo hướng dẫn sử dụng để tẩy cặn. Không cho chất tẩy trắng hoặc các chất hóa học khác vào thiết bị.
- Chỉ vệ sinh bình sữa và các vật dụng được ghi chú an toàn sử dụng trong máy tiệt trùng. Kiểm tra hướng dẫn sử dụng của các vật dụng này để đảm bảo có thể vệ sinh bằng máy tiệt trùng hơi nước.
- Để dùng gioa chúng trong tình huống khẩn cấp khi thiết bị đang hoạt động, hãy nhấn nút tắt nguồn và nút phích cắm điện. Việc tiệt trùng trong khoảng thời gian ngắn hơn bình thường có thể ảnh hưởng đến mức độ vệ sinh.

- Bề mặt của đề nhiệt thay đổi theo nhiệt lượng còn lại sau khi sử dụng. Hãy cẩn thận để không bị đề nhiệt làm bỏng.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Không sử dụng chất tẩy rửa mạnh hoặc có tính ăn mòn (ví dụ như chất tẩy trắng) hoặc miếng tẩy rửa. Luôn sạch thiết bị này.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong nhà. Không để thiết bị gần nguồn nhiệt quá nóng hoặc dưới ánh nắng mặt trời trực tiếp.
- Luôn rút phích cắm và để thiết bị nguội đi trước khi dich chuyển hoặc cất giữ.
- Không tiệt trùng những vật dụng có kích thước quá nhỏ để tránh bị rơi xuống đề nhiệt qua các khe nhỏ của thân máy.
- Không đặt trực tiếp các đồ vật lên trên đề nhiệt khi thiết bị đã được khởi động.
- Không sử dụng nếu máy bị rơi hoặc hư hỏng ở bất cứ bộ phận nào. Mang thiết bị về sửa chữa tại các trung tâm bảo hành ủy quyền của Philips Avent.
- Luôn đặt và sử dụng thiết bị trên bề mặt phẳng, nằm ngang, khô ráo và chắc chắn.
- Không đặt thiết bị trên bề mặt nóng.
- Không để dây điện nguồn treo trên cạnh bàn hoặc ghế nơi đặt thiết bị.
- Sau khi sử dụng, để máy nguội và đổ hết nước còn dư.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Điều kiện môi trường, chẳng hạn như độ cao trên 2500 mét so với mực nước biển, có thể ảnh hưởng đến hiệu suất khử trùng của thiết bị.
- Tất thiết bị và ngắt kết nối với nguồn điện trước khi thay đổi phụ kiện hoặc chạm vào các bộ phận chuyển động trong khi sử dụng.
- Không để trẻ em thực hiện việc vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
- Luôn ngắt kết nối thiết bị với nguồn điện nếu thiết bị không được giám sát.

<div><div><div>≡</div></div></div> หมายเหตุ	
<div><ul style="list-style-type: none">เมื่อขจัดตะกอน อย่าเสียบปลั๊กไฟที่ตัวรับบนผนังหลังการขจัดตะกอน ให้เก็บเครื่องฆ่าเชื้อในที่สะอาดและแห้ง</div>	
8 การรีไซเคิล	
สัญลักษณ์นี้หมายความว่าผลิตภัณฑ์นี้จะต้องไม่ถูกทิ้งรวมกับขยะจากครัวเรือนทั่วไป (2012/19/EU) ปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศของคุณสำหรับการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ การกำจัดอย่างถูกต้องช่วยป้องกันมลพิษเนื่องมาจากขยะจากผลิตภัณฑ์สิ่งแวดลอมและสุขภาพของมนุษย์	
9 การรับประกันและบริการ	
Philips Consumer Lifestyle มีระบบสนับสนุนอยู่ที่ใช้งานอย่างถูกต้องเป็นเวลาสองปีนับจากรวันที่出荷 หรือก่อนวันที่เครื่องใช้ไม่มีบรรจุ และคุณภาพการผลิตที่ดีขึ้นภายในระยะเวลาสองปีมี Philips Consumer Lifestyle จะซ่อมแซม หรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ใหม่ที่พบความค่างเสียหายของผลิตภัณฑ์นั้น สำหรับบริการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนใหม่ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีข้อพิสูจน์ที่ชัดเจน เช่น แดงเงาเครื่องที่ระบุที่ศูนย์บริการข้อมูลภายในระยะเวลาการรับประกัน	
การรับประกันครอบคลุมเฉพาะส่วนฐาน และส่วนประกอบทางไฟฟ้าเท่านั้น การรับประกัน ไม่ครอบคลุมชิ้นส่วนที่ไม่ใช่ทางไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และชิ้นส่วนที่สึกกรร การรับประกัน ไม่ครอบคลุมค่าขนส่งและค่าดำเนินการ และค่าบริการขนส่งตามที่กำหนดต่อกรมการบริการหรือผู้ดูแล หรือหากกรณีปัญหา โปรดติดต่อศูนย์บริการ Philips Avent ในประเทศของคุณ	
เว็บไซต์: http://www.philips.com/support	
10 การแก้ไขปัญหญา	
บทนี้มีการยกคำถามที่พบอยู่เกี่ยวกับเครื่องนี้ หากคุณไม่พบคำตอบสำหรับคำถามของคุณ โปรดติดต่อศูนย์ดูแลลูกค้าในประเทศของคุณ	
คำถาม	การแก้ปัญหา
เหตุใดจึงมีไอน้ำออกจากเครื่องฆ่าเชื้อ	<ul style="list-style-type: none">คุณอาจวางน้ำลงในเครื่องฆ่าเชื้อมากเกินไป อย่างน้ำมากกว่า 90 มล. ลงบนแผ่นทำความสะอาด อาจวางเครื่องฆ่าเชื้อ ใ้ไม่มีคนดู ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟใกล้กับขาของเก้าอี้สายไฟที่ด้านหลังของส่วนฐานพอดีแล้ว
เหตุใดจึงมีกลิ่นสีขาวบนแผ่นทำความสะอาด ตะแกรง หรือฝา	<ul style="list-style-type: none">การสะสมของตะกอนเป็นเรื่องปกติ และเกิดขึ้นได้เร็วกว่าในบริเวณที่มีการค้าง ขจัดตะกอนที่เครื่องอย่างสม่ำเสมอ (ดูการขจัดตะกอน)
เหตุใดจึงมีไอน้ำออกจากใต้ฝา	<ul style="list-style-type: none">ตรวจสอบว่าวางน้ำลงในเครื่องฆ่าเชื้อมากเกินไป (ดูบทการใช้เครื่องฆ่าเชื้อ)
เหตุใดกระบวนการฆ่าเชื้อจึงใช้เวลาอน	<ul style="list-style-type: none">เพื่อให้การฆ่าเชื้อสมบูรณ์ เวลาการฆ่าเชื้อพื้นฐานคือประมาณ 10 นาที (เมื่อเทน้ำ 90 มล. ลงบนแผ่นทำความสะอาดแล้ว) คุณอาจวางน้ำลงในเครื่องฆ่าเชื้อมากเกินไป (ดูบทการใช้เครื่องฆ่าเชื้อ) ปริมาณน้ำในเครื่องฆ่าเชื้อและจำนวนสิ่งของที่วางลงในตะแกรงเป็นตัวกำหนดเวลาการฆ่าเชื้อที่ใช้
เหตุใดกระบวนการฆ่าเชื้อจึงใช้เวลาอน	<ul style="list-style-type: none">คุณอาจวางน้ำลงในเครื่องฆ่าเชื้อน้อยเกินไป (ดูบทการใช้เครื่องฆ่าเชื้อ)
เหตุใดกระบวนการฆ่าเชื้อจึงมีควันขึ้น และไฟแสดงการเปิดปิดสว่างขึ้นเมื่อคุณเสียบปลั๊ก	<ul style="list-style-type: none">เมื่อคุณกดปุ่มเปิดเครื่องก่อนจะเสียบปลั๊กไฟที่ตัวรับบนผนัง เครื่องฆ่าเชื้อจะเริ่มการทำงานทันทีเมื่อคุณเสียบปลั๊ก อย่างไรก็ตาม คุณจำเป็นต้องใส่ทำความสะอาดที่ความร้อนขณะเริ่มที่นี้ที่คุณสามารถกดปุ่มเปิดเพื่อหยุดการทำงานของการทำงานอื่นได้

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

3 Tổng quan (Hình 1)

①	Nắp	⑥	Chỉ báo nguồn điện
②	Thân máy nhỏ	⑦	Nút bật nguồn "I"
③	Thân máy lớn	⑧	Nút tắt nguồn "O"
④	Đề nhiệt	⑨	Dây điện nguồn
⑤	Đề		

4 Lưu ý trước khi sử dụng lần đầu tiên (Hình 2)

Khi sử dụng lần đầu tiên, bạn nên để thiết bị chạy bằng một qui trình khử trùng với thân máy trống, không chứa bất cứ vật dụng nào.

- Dùng bình sữa sạch và đã trực tiếp 90ml/3oz nước tinh khiết hoặc nước máy vào đề nhiệt.(Hình 2-1)
- Đặt thân máy lớn trên đề. Điều chỉnh vị trí của thân máy để khớp trên đề.(Hình 2-2)
- Đặt thân máy nhỏ lên thân máy lớn. Điều chỉnh vị trí của thân máy nhỏ để khớp vào vắn trên thân máy lớn.(Hình 2-3)
- Đẩy nắp lên thân máy nhỏ. Điều chỉnh vị trí của nắp để khớp với thân máy nhỏ.(Hình 2-4)
- Cắm dây điện vào ổ cắm.(Hình 2-5)
- Bấm nút bắt nguồn để bắt thiết bị.(Hình 2-6)
 - Chỉ báo nguồn điện bắt sáng để báo hiệu thiết bị bắt đầu hoạt động.
 - Một qui trình tiệt trùng sẽ mất khoảng 10 phút (Hình 2-7). Khi quá trình tiệt trùng hoàn tất, chỉ báo nguồn điện sẽ tắt và thiết bị tự động tắt nguồn.

- Rút phích cắm điện ra khỏi thiết bị (Hình 2-8). Đợi cho đến khi thiết bị nguội hoàn toàn (Hình 2-9). Sau đó tháo nắp, thân máy nhỏ, thân máy lớn và lau khô chúng.

<div><div><div>≡</div></div></div> Ghi chú
<div><ul style="list-style-type: none">Thiết bị không hoạt động trong khoảng 10 phút sau một qui trình tiệt trùng vì cần thời trạng thái nguội như ban đầu.</div>

5 Sử dụng máy khử trùng (Hình 3)

<div><div><div>≡</div></div></div> Ghi chú
<div><ul style="list-style-type: none">Đề đảm bảo máy tiệt trùng được đặt ổn định, hãy kẹp dây điện vào trong rãnh dây ở dưới đề sản phẩm.Đảm bảo mọi bộ phận cần tiệt trùng đều được đưa ra hoàn toàn và đặt chúng vào trong chứa với lỗ thông hơi của các bộ phận tự xuống để nguội không cho chính bị ngập nước.Chỉ đặt các đồ vật thích hợp cho việc tiệt trùng vào máy. Không tiệt trùng các đồ vật có chứa chất lỏng, đựng hàng như bình cắm nước có chất lỏng làm mát.</div>

- Làm sạch kỹ các vật dụng cần tiệt trùng.
- Dùng bình sữa sạch và đã trực tiếp 90ml/3oz nước tinh khiết hoặc nước máy vào đề nhiệt.(Hình 3-1)</